

Region of Valencia, Mediterranean live.

The Region of Valencia, with a privileged location on the eastern coast of the Spanish Peninsula, is home to endless diving locations along over 600 km of pure Mediterranean coastline. The waters of the provinces of Castellón, Valencia and Alicante will surpass the expectations of any type of diver, from those beginners who are just starting to discover the incomparable underwater world and look for simple and luminous diving, to those advanced ones, seasoned by thousands of destinations, who value landscapes and seabeds with character and brimming with life.

The extensive network of over 50 diving centres, along with their professionals' experience and great work, ensure the coverage and infrastructure necessary to make our stay in the Region of Valencia a safe, pleasant experience.

Diving sensations can be discovered from as young as 10 years of age and enjoy seabeds of singular beauty.

Divers can dive year-round here, thanks to our waters' mild temperatures. Additionally, our coastline boasts different orientations, so diving is sheltered from the wind and waves, providing constant and safe protection.

The Region of Valencia offers Mediterranean hospitality in villages full of history, delicious cuisine and top-quality tourist options. Comunitat Valenciana is very well connected to the world via the most inportant international european hubs. Many travel connections are possible with 3 international airports, motorways and a high-speed train.

Welcoming, warm and clear waters in The Region of Valencia are teeming with life. This clarity provides for the growth of vast meadows of Posidonia oceanica, a veritable lung of the sea and delicate ecosystem and home to countless species. The 3 marine reserves in the Region of Valencia are certainly the clearest expression of its underwater overflowing biodiversity, where large dusky groupers, lobsters, majestic sunfish, delicate seahorses and a thousand species more can be easily contemplated. Getting close to them at other destinations would be unthinkable.



By bus \ Amb bus Bus station / Station de bus Bus station / Station de bus Walencia +34 963 466 266 Whicante +34 965 130 700 Washellon de la Plana +34 964 240 778 Washellon de la Plana +34 964 240 778

> e Madrid - Valencia • Madrid - Alicante • Sevilla -Valencia

High Speed rail / AVE (TGV)

By train / En train of the ferrocarrils espanyols Renfe / Xarxa nacional de ferrocarrils espanyols Valencia, Alicante, Castellón de la Plana. +34 902 320 320 www.renfe.com

www.aena-aeropuertos.es www.aerocas.com

By airplane / En avion • Aeropuerto Valencia (Manises) +34 902 404 704 • Aeropuerto Alicante-Elche: +34 966 919 100 • Aeropuerto Castellón (Benlloch) +34 964 578 600

> How to get there Comment s'y rendre

fr.comunitatvalenciana.com/plonge For more questions / Pour tout renseignement info@comunitatvalenciana.com

en.comunitatvalenciana.com/diving fr.comunitatvalenciana.com/plongee

C/ La Paz, 48. Tel. 963 986 422

Tourist Info Castellón de la Plana
Pl. de la Hierba, s/n. Tel. 964 358 688

Tourist Info Alicante
Rambla Méndez Nűñez, 31. Tel. 965 200 000

Tourist Information Informations touristiques



Région de Valencia, Méditerranée en live.

La Région de Valencia, occupant une position privilégiée de la côte péninsulaire espagnole, abrite sur ses plus de 600 km de littoral méditerranéen, une infinité de points d'immersion qui, dans les eaux des provinces de Castellón, Valencia et Alicante, combleront les attentes de n'importe quel plongeur sous-marin, du plongeur débutant dans la découverte de l'incomparable monde sous-marin et recherchant des immersions simples et lumineuses, aux plongeurs expérimentés dans mille destinations, appréciant des paysages et des fonds de caractère et remplis de vie, en passant par les plongeurs techniques, qui trouveront dans nos fonds des bateaux coulés et des grottes qui exigent le plus haut niveau de préparation.

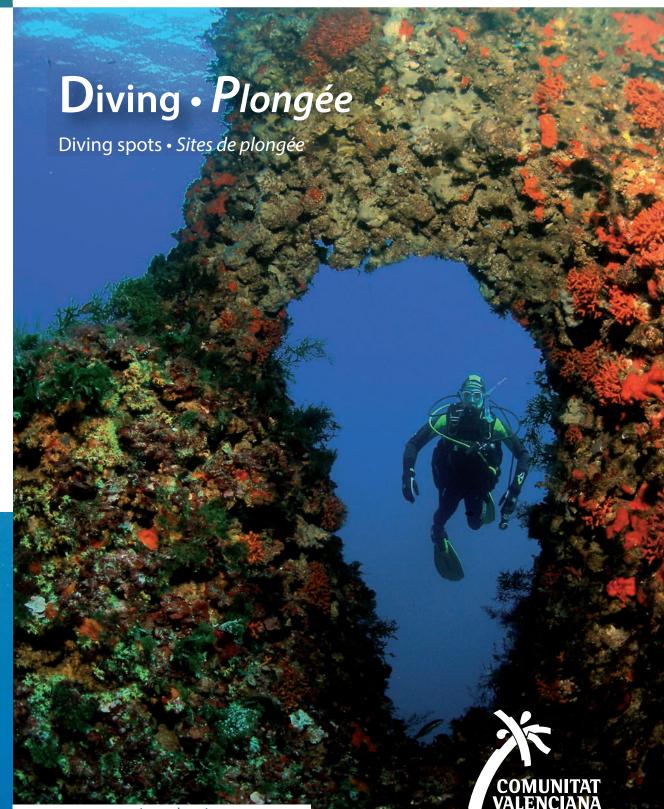
Le réseau étendu de plus de 50 centres de plongée sousmarine, l'expérience et le savoir-faire de leurs professionnels nous garantissent une couverture et une infrastructure qui feront de notre séjour dans la Région de Valencia une expérience sûre et plaisante.

Les sensations de l'immersion peuvent se découvrir très jeune. Dès l'âge de 10 ans, on peut faire des baptêmes, prendre des cours et faire des immersions en mer et commencer à profiter des fonds d'une grande beauté.

Ici, le plongeur pourra s'immerger tout au long de l'année étant donné les températures clémentes de nos eaux. De plus, le littoral dessine différentes orientations qui permettent l'immersion à l'abri du vent et des vagues en offrant toujours une bonne protection.

La Région de Valencia offre l'hospitalité et le caractère méditerranéen des villages chargés d'histoire, une gastronomie riche et un équipement touristique de la plus haute qualité, le tout avec des communications excellentes, avec 3 aéroports internationaux, des autoroutes et un train à grande vitesse.

Des eaux calmes, transparentes et chargées de vie.
Cette clarté est celle qui permet le développement de prairies de Posidonie de Méditerranée très étendues et foisonnantes, véritable poumon de mer et écosystème délicat qui sert de refuge à d'innombrables espèces. Les trois réserves marines de la Région de Valencia sont sans doute l'expression maximale de la biodiversité débordante qui nous permettra de contempler de grands mérous, des langoustes, de majestueux poissons-lunes ou des hippocampes délicats ainsi que mille autres espèces dans des approches impensables dans d'autres destinations.



Diving year-round in

The Region of Valencia enjoys a pleasant climate year-round, with an average water temperature of 18° C. Our winters are mild with waters above 14°C, they rise to over 19°C in spring and autumn, and may reach 26°C in the summer period. Our favourable weather conditions allow divers to use 5mm wet suit most of the year, or a 7mm during winter. With no strong winds or ocean currents, our coastline offers well-protected diving locations under any weather conditions.

Plonger toute l'année

La Région de Valencia jouit d'un climat agréable pendant toute l'année, avec une température moyenne de l'eau de 18°, des hivers où l'eau se maintient au-dessus de 14°, montant à plus de 19° au printemps et en automne et atteignant plus de 26° en été, ce qui permet l'immersion normalement avec une combinaison de 5 mm, en laissant celle de 7 mm uniquement pour l'hiver.

Cabo de Sant Antonio. Dénia/Xàbia

L'absence de vents forts, le manque de courants marins susceptibles d'affecter la plongée et une côte avec une orientation variée qui fournit des points bien protégés nous offrira l'occasion de nous submerger dans presque n'importe quelle condition météorologique.

Diving in the Region of Valencia

The Region of Valencia provides all the attractions any diver is looking for, including a kilometric Posidonia oceanica barrier, or the chance to dive throughout hi1story in some of the shipwrecks scattered along our coasts.

To dive in the Region of Valencia, we just need our diving qualification, diving book, insurance and valid medical certificate.

We can either bring our own equipment with us, or hire it at any of the many diving centres along Region of Valencia's entire coastline.

Diving in the Region of Valencia's Marine Reserves requires an authorisation which can be applied for individually, or better yet, through the diving centres, which take care of processing it.



Plonger dans la Région de Valencia

La Région de Valencia apporte tous les attraits que recherche un plongeur et possède en plus des patrimoines presque exclusifs qui font de cette destination une expérience unique, tels que la barrière de Posidonie de Méditerranée ou la possibilité de faire de la plongée dans l'histoire en nous submergeant dans des icônes de l'archéologie sous-marine ou les épaves réparties le long de nos côtes.

Pour faire de la plongée sous-marine dans la Région de Valencia, nous n'aurons besoin que d'un titre de plongée, d'un carnet d'immersions, d'une assurance et d'un certificat médical en vigueur. Nous pouvons venir avec notre propre équipement ou le louer dans l'un des nombreux centres de plongée le long de la côte qui possèdent du matériel de qualité et en parfait état pour que les immersions soient entièrement sûres.

Portitxol, Xàbia

La plongée sous-marine dans les réserves marines de la Région de Valencia est tout un privilège étant donné la valeur extraordinaire de ces espaces protégés. Pour faire de la plongée, nous devrons obtenir un permis que nous pouvons demander de manière individuelle ou, mieux encore, à travers des Centres de plongée qui se chargent des démarches.

Castellón, the ocean crown jewel

Located to the north of the Region of Valencia, the province of Castellón's almost deserted beaches and nature protected area hide one of the Mediterranean's diving jewels: Reserva Marina de las Islas Columbretes (Columbretes Islands Marine Reserve), one of the most coveted destinations by divers from all over Europe. Its waters, marked by volcanic walls and lava runs, are home to one of the richest and best-preserved seabeds in the western Mediterranean. Along the rest of the coastline, shipwrecks and seabeds seldom frequented will surprise us with their abundance of life.

Castellón, le joyau marin de la couronne

Le littoral de la province de Castellón, située au nord de la Région de Valencia, présente des plages et des sites pratiquement déserts dans ses espaces naturels protégés ainsi que l'un des joyaux pour la plongée detoute la Méditerranée: la Réserve marine des îles Columbretes, l'une des destinations les plus prisées par des plongeurs de toute l'Europe, qui trouvent dans ses eaux, jalonnées par des parois volcaniques et des coulées de lave, les fonds les plus riches et les mieux conservés de la Méditerranée occidentale. Sur le reste du littoral, des épaves et des fonds peu fréquentés nous surprendront par leur abondance de vie.



1 Castellón. Barra Alta.

Around 6 miles from the Islas Columbretes (Columbretes Islands) in the open sea, volcanic lava was deposited on the seabed, creating a landscape with rocky canyons, arches and caves, all enveloped by totally transparent waters that are home to an explosive variety of fauna, including barracudas, Toothed Bream and immense schools of white seabream and Common Base, while the substrate is delicately covered by colourful vegetation.

À environ 6 milles des îles Columbretes, en pleine mer, la lave volcanique s'est déposée au fond, en générant un paysage de canyons rocheux, d'arcs et de grottes, le tout enveloppé dans des eaux d'une transparence absolue qui accueillent une variété explosive de faune comme des barracudas, des dentés et d'immenses groupes de sargues et de sar à tête noire, tandis que le substrat se présente délicatement recouvert d'une végétation colorée.



2 Castellón. Columbretes Isles Marine Reserve · Réserve Marine de Islas Columbretes

These small volcanic isles, 30 miles off Castellón's coastline, provide over 10 different diving spots, teeming with top-quality life. No one can remain unmoved by the presence of this environment of extraordinary beauty, whose seabeds are some of the most remarkable in the whole Mediterranean. Limpid waters and submerged landscapes that fall beyond 40 metres in depth, inhabited by enormous shoals of barracudas, large and placid groupers, and the largest lobsters that can be seen in the Mediterranean.

Ces petites îles volcaniques à 30 milles du littoral de Castellón nous proposent plus de 10 spots d'immersion différents chargés de vie d'un grand calibre. Personne ne sera indifférent face à un environnement d'une beauté si extraordinaire dont les fonds figurent parmi les plus remarquables de toute la Méditerranée. Des eaux limpides et des paysages submergés qui tombent jusqu'au-delà des 40 mètres de profondeur peuplés d'énormes bancs de Barracudas, de grands et paisible mérous, des langoustes et des homards les plus grands que l'on puisse voir en Méditerranée.

-40m

3 Burriana. Litri Shipwrecks and Egos Cove · Épaves Litri et Cala Egos.

Two freighters 50 metres long, sunk in 1995 at depths between -21 and -16 metres, offer divers the chance to experience unique sensations while peering into history, all while surrounded by clouds of fish who find their ideal shelter in these structures. We can go to the bridge and deck, escorted by an infinity of damselfish, and watch how the white seabream invade the hollows, while the Wreathy-Tuft-Tube Worm and nudibranchs

Deux cargos de 50 mètres de long coulés en 1995 à des profondeurs comprises entre -21 et -16 mètres offrent au plongeur l'occasion d'expérimenter les sensations uniques de faire une approche de l'histoire alors que nous sommes entourés de nuées de poissons qui trouvent dans ces structures leur refuge idéal. Nous pourrons pénétrer dans la timonerie et sur le pont, escortés par une infinité de castagnoles, et observer comment les spirographes et les nudibranches s'installent discrètement dans la coque.





Valencia, a sea of tranquil waters

As we distance ourselves from the coast, its excellent sandy beaches give way to rocky seabeds with gentle inclines that are teeming with life in infinite nooks and crannies, cracks and fissures. Comfortable, varied diving, ideal for families, while the shipwrecks and remains of foundered craft provide an adventurous touch that many of us divers seek.

Valencia, une mer aux eaux tranquilles

Pour peu que nous nous éloignions de la côte, ses excellentes plages de sable cèdent le passage à des fonds rocheux à faible dénivelé mais chargés de vie dans leurs innombrables recoins, leurs fissures et leurs renfoncements, une plongée confortable, variée, idéale pour les familles tandis que les épaves et les vestiges d'embarcations coulées apportent le point d'aventure que recherchent beaucoup de plongeurs.

4 Sagunto.- SS Coila Shipwreck · Épave SS Coila.

A British steam freighter sunk in 1917 by the ruthless action of the U-64, a well-known German submarine that wrought terror on Mediterranean sailing routes, this shipwreck rests in two halves, at a maximum depth of -33 metres on a bed of sand. Its general degree of difficulty means that it is advisable to leave this dive to experienced divers, who can enjoy the majestic keel, propeller and starboard anchor when visibility is favourable. Bateau à vapeur de transport britannique coulé en 1917 par l'action implacable du U-64, célèbre sous-marin allemand qui sema la terreur sur les routes de la navigation méditerranéenne, cette épave repose, coupée en deux moitiés, à une profondeur maximale de -33 mètres sur un lit de sable. Son degré de difficulté générale conseille de réserver cette immersion à des plongeurs expérimentés, qui pourront profiter de la quille majestueuse, l'hélice et l'ancre de tribord si la visibilité est favorable.



5 Valencia. La Draga Shipwreck · Épave La Draga.

A small boat, 20-25 metres long, sunk 1.7 miles from the seaport La Pobla de Farnals at a depth of -15 metres. We will be surprised by clouds of fish such as white seabream, Common Base and damselfish floating above the structure, while others, such as moray and conger eels that have colonised the remains, find shelter in its cracks. This site is accessible to divers of all levels.

Valencia. Épave La Draga.- Petit bateau de 20-25 mètres de long coulé à 1,7 milles du port maritime de La Pobla de Farnals à une profondeur de -15 mètres. Nous serons surpris par les nuées de poissons comme les sargues, les sars et les castagnoles survolant sa structure tandis que d'autres comme les murènes et les congres ont colonisé ses vestiges et ont trouvé refuge dans ses fissures. Il est accessible à des plongeurs de tous les niveaux.





6 Valencia. Ferrona Shipwreck · Épave Ferrona.

Another one of the ships that fell victim to German submarines in WWI. This enormous wreck, over 120 metres long, is an irresistible magnet for sea life, resting in waters near Valencia on a seabed -62 metres, with the deck at -55 metres, so it is reserved to technical divers.

Un autre bateau victime des sous-marins allemands de la 1ère Guerre mondiale. Cette énorme épave de plus de 120 mètres

de long agit en imparable aimant pour la vie marine et repose dans des eaux proches de Valencia dans un fond de -62 mètres avec le pont à -55 mètres et est donc réservé à des plongeurs techniques.

307

Facing the Cullera co

Facing the Cullera coasts, a rocky platform surrounded by sand banks offers interesting diving experiences that are also suitable for newer divers. Throughout the entire route, white Sea-whip will draw our attention, and we can observe pen shells, lobster, corb, barracudas and colourful nudibranchs.

Face aux côtes de Cullera, une plate-forme rocheuse entourée de bancs de sable offre des immersions intéressantes également adaptées aux plongeurs presque débutants. Sur tout le parcours, nous serons surpris par la présence de gorgone blanche et nous pourrons voir des nacres, des langoustes, des courbines, des barracudas et des

-24m

Alicante, a spectacular marine theme park

The highest concentration of diving locations is found to the south of the Region of Valencia, with a surprising underwater landscape. The prolongation underwater of the above-ground coastline will delight even the most experienced diver with its rich and varied settings framed by purely Mediterranean and exceptional beauty. Two Marine Reserves, archs into rocks, caves, tunnels, walls and vertical cliffs, will invite us to enjoy Alicante's welcoming, crystal clear waters.

Alicante, un parc thématique marin spectaculaire

Dans le sud de la Région de Valencia se trouve la plus grande concentration de points d'immersion, avec un paysage sousmarin surprenant qui est presque une prolongation du littoral émergé et qui fera les délices des plongeurs les plus expérimentés, qui jouiront en parcourant et en explorant les possibilités infinies d'un environnement riche et varié dans des cadres d'une beauté exceptionnelle de la Méditerranée pure. Deux réserves marines dessinent des arcs dans le roche, des grottes, des tunnels, de doux tombants et des coupes prononcées qui invitent à profiter des eaux accueillantes d'une transparence incroyable et d'une température parfaite.

8 Dénia. Las Marinas

Kilometric rocky bar that runs along Dénia's coastline. With depths between -10 and -20 metres, we find several points where the bar, covered on top by a luscious, thick Posidonia oceanica meadow, bears a multitude of cracks and hollows that provide refuge to forkbeard hake, crob and red scorpion fish. It is also common to find a few lobsters, and in the sandy area, rays and torpedoes

Barre rocheuse kilométrique qui parcourt le littoral de Dénia. Avec des profondeurs comprises entre -10 et -20 mètres, nous trouvons plusieurs points où la barre, couverte en haut par une prairie épaisse et touffue de Posidonie de Méditerranée, dessine une multitude de fissures et des creux qui servent de refuge à des mostelles, des courbines et des rascasses. Il ne sera pas rare non plus de rencontrer une langouste et, sur le banc de sable, des raies et des torpilles.

-20m

9 Dénia. Vaporet Shipwreck · Épave Vaporet.

A 45-metre long centenarian shipwreck, sunk in the late 19th century, rests at -33 metres, 2.5 miles from the Port of Dénia. Its remains are truly brimming with life, since it is posed on a sandy area. Its depth, and the eventual need for decompression, means that diving is reserved for divers who are appropriately prepared. Une épave centenaire de 45 mètres de long coulé à la fin du XIXe siècle repose à -33 mètres et à 2,5 milles face au port de Dénia. Ses vestiges sont un véritable verger de vie car ils sont posés sur un banc de sable. Sa profondeur et son éventuel besoin de décompression réservent l'immersion à des plongeurs convenablement préparés.

-33m

Dénia/Xàbia. Cap de Sant Antoni Marine Reserve · Réserva Marine Cap de Sant Antoni.

This impressive enclave, facing the coasts of Dénia and Xàbia, is home to over 10 excellent diving locations. We can find simple caves with lovely arcades and light plays or vertical walls that lead us down to a seabed with mazes of tunnels and grottos, where large fallen rocks provide for entertaining routes. Here, it is customary to find dusky groupers, gilt-head bream, sea bass, corbs, lobster, Toothhed Bream, red scorpion fish, moray eels, octopus, sea urchins and other species. In cracks and overhangs, we can observe an abundant coral community, as well as Posidonia oceanica meadows.

Cette enclave impressionnante face aux côtes de Dénia et Xàbia abrite plus de 10 excellentes zones de plongée sousmarine parmi lesquelles nous trouverons des grottes simples aux beaux portiques et jeux de lumières, ainsi que des parois verticales qui nous font descendre dans un fond de labyrinthes de tunnels et de grottes où les grandes roches détachées dessinent des parcours amusants dans lesquels il sera habituel de trouver des mérous, des daurades, des loups de mer, des courbines, des langoustes, des dentés, des rascasses rouges, des murènes, des poulpes, des oursins entre autres. Dans les fissures et les surplombs, on pourra observer une communauté coralligène abondante ainsi que des prairies de posidonie de Méditerranée.



Xàbia. Escull del Cap de Sant Antoni.

In the bay of Xàbia, in front of the Sant Antoni cape point, we find a small islet whose underwater prolongation with stepped plunges reaches 20 metres. The curious landscapes will surprise us, created by overlapping rocks, making arches and balconies with impressive back lighting. This simple, circular dive is brimming with life, and it is possible to run across white sea bream, pointed comber, octopus, moray eel and red scorpion fish.

Dans la baie de Xàbia, face à la pointe du cap de Sant Antoni nous trouvons un petit îlot dont la prolongation sousmarine avec des chutes échelonnées jusqu'à atteindre les 20 mètres nous surprendra par les curieux paysages que les rochers forment en se chevauchant les uns les autres, en construisant des arcs et des balcons aux contre-jours impressionnants. Cette immersion simple au tracé circulaire est pleine de vie et offre la possibilité de rencontres avec des sargues, des serrans écriture, des poulpes, des murènes ou des rascasses.



22 Xàbia. Les Termes. (Illa Portixtol Sud).

An extraordinary dive, where we can enjoy stunning back lighting effects created by a series of arches and rock gorges on the underwater islet. On this seabed, with rocky substrate alternating with sandy substrates, we can observe red scorpion fish, white sea bream and salema, and it is probable that we will run across slippery dusky grouper. Small cracks and holes multiply on the islet's wall, where crustaceans such as lobster and slipper lobster, as well as meagre and moray eel, can be viewed.

Immersion extraordinaire dans laquelle nous pourrons profiter des contre-jours éclatants qu'une série d'arcs et de

défilés de roche génèrent sur un îlot submergé. Dans ce fond où s'alterne le substrat rocheux avec d'autres en sable, nous pouvons voir des rascasses, des sargues et des salpes et il est probable de trouver un mérou furtif. Sur la paroi de l'îlot se multiplient des petites fissures et des trous où on peut voir des crustacés comme des langoustes et des cigales de mer ainsi que des courbines et des murènes.

-25m

NOTE IN COLUMN

This is a small islet next to the Isla del Portitxol (Portitxol Island). The dive, which takes place between -15 and -22 metres, skirts the islet, alternating steep-contour sections with other with a progressive incline.

While on the route, we can enjoy the considerable customary fauna, including barracudas, gilt-headed bream and moray eel, as well as the majestic and ever-enigmatic sunfish that eventually appears in these waters.

To complete the route, we enter a rocky chimney that ascends from -11 metres to -7 metres, where openings provide for us to enjoy a stunning light play.

Il s'agit d'un petit îlot près de l'île du Portitxol. L'immersion, qui passe entre -15 et -22 mètres consiste à l'entourer, en alternant des tronçons d'un tombant prononcé avec d'autres à la pente progressive. Pendant le chemin, nous pourrons profiter de la considérable faune habituelle comme des barracudas, des daurades et des murènes ainsi que le majestueux et toujours énigmatique poisson-lune qui se présente éventuellement dans ces eaux. Pour finir, nous nous réserverons l'entrée dans une cheminée rocheuse qui monte de -11 mètres à -7 mètres où des ouvertures nous font profiter d'un jeu de lumières voyant.



14 Xàbia. Escull de Sant Pere.

A small rocky promontory, whose base, at 22 metres deep, bears the entry to a spectacular grotto 25 metres long, which crosses it from end to end. Its L shape creates total darkness until reaching either of its two exits, at 27 and 22 metres deep. The walls and ceiling of the grotto and mountain base are covered by a delicate yellow encrusting sea anemone. Moray and conger eels are at ease in the rocky refuges, while Toothed Bream and gilt-headed bream make waves in search of small prey.

Petit promontoire rocheux sur la base duquel, à 22 mètres de profondeur, apparaît l'entrée d'une grotte spectaculaire de 25 mètres de long qui le traverse de part en part et dont la forme en "L" provoque l'obscurité totale jusqu'à n'importe laquelle de ses deux sorties, à 27 et à 22 mètres de profondeur. Les parois et le plafond de la grotte et la base de la montagne sont couvertes de délicate anémone encroûtante jaune. Les congres et les murènes sont à l'aise dans leurs refuges rocheux tandis que des dentés et des daurades ondulent à la recherche de potities projes.



15 Xàbia. La Granadella.

A small, picturesque cove, where we can dive from the coast. Using the left wall as a reference, at -3 metres, we go through a small rocky arch, and continue touring the numerous large rocks that flank the route, with hollows occupied by octopus and a few crustaceans, such as the slipper lobster. As we separate from the wall, the seabed is covered by posidonia (seed-bearing plants), home to species such as the needlefish and squid. Upon return and doubling back, we can peek into a few of the grottos that briefly pierce the wall, where we can sometimes find dwellers such as the conger eel.

Petite crique pittoresque dans laquelle nous pourrons débuter l'immersion depuis la côte, sans besoin d'embarcation. En prenant pour référence la paroi de la gauche, nous traversons, à -3 mètres, un petit arc rocheux et nous continuons de parcourir les nombreux rochers de grande taille qui jalonnent le parcours et où apparaissent des creux occupés par des poulpes et quelques crustacés comme la cigale de mer. Au fur et à mesure que nous nous séparons de la paroi, le fond apparaît recouvert de posidonie, abritant des espèces comme l'aiguillette et la sèche. En revenant et en inversant le cap, nous pourrons voir l'une des grottes qui s'introduisent brièvement dans la paroi et dans lesquelles nous pouvons parfois trouver des habitants tels que le congre.



Ponitatual El Maraia

As soon as we reach this impressive cove, there are stairs that descend inside the mountain, lit by natural rock windows. Here, a pool acts as a portico to this unbeatable dive. Upon going down the chimney, we go through the mountain, sliding through a cathole that brings us back to the open sea. At this point, the route leads us along a wall with numerous rays, lobster, octopus and thousands of fish.

À peine arrivé dans cette crique impressionnante, il y a des escaliers qui descendent à l'intérieur de la montagne, éclairée par les fenêtres naturelles de la roche et où un puits sert de portique à cette inégalable immersion. Descendre par sa cheminée nous mènera à traverser la montagne en nous glissant par un petit trou qui nous renverra à la mer, où un parcours de paroi nous présente de nombreuses rencontres avec des raies, des langoustes, des poulpes et mille poissons.



Teulada-Moraira. Cap d'Or.

Under the intriguing walls of the Cap d'Or, we find a highly entertaining underwater landscape, with a stepped slope that falls to -20 metres. The walls are covered by stunning yellow encrusted anemones, while the seabed alternates Posidonia meadows with medium-sized rocks and clear sandy patches that increase as we move away. Peacock wrasse, gilt-headed bream, red scorpion fish and plenty of starfish bring colour to this simple

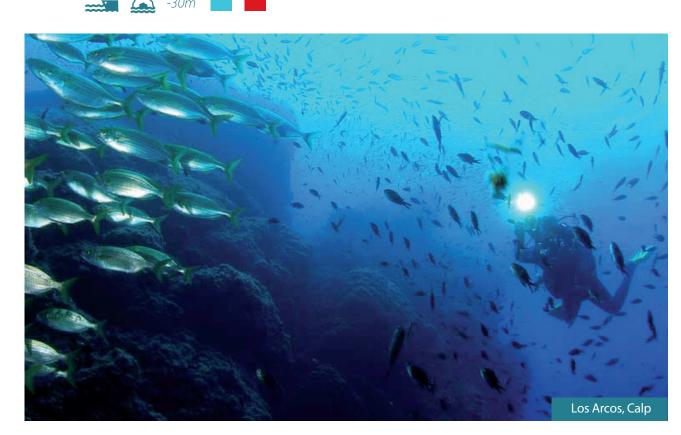
Sous les parois prometteuses du Cap d'Or, nous trouvons un paysage sous-marin très divertissant, en forme de versant échelonné qui tombe jusqu'à -20 mètres. Les parois se présentent recouvertes d'anémone encroûtante jaune éclatante tandis que la posidonie alterne au fond avec des roches de taille moyenne et des taches de sable qui grandissent lorsque nous nous éloignons. Des crénilabres paons, des daurades, des rascasses et d'abondantes étoiles de mer donnent de la couleur à cette plongée simple.

-20m

Calp. Los Arcos.

Several dives are possible around the impressive rock colossus, Penyal d'Ifac. The north side has seabeds with a remarkable succession of stunning arches and back lighting, with spectacular blue doors carpeted by gorgonian, while colossal rocks are covered by colourful algae. The sandy seabeds are crowned by intense green Posidonia meadows. Octopus always find hollows to settle in, while the small nudibranchs slowly graze next to the colourful sea sponge.

nord offre des fonds dans lesquels on distingue une succession d'arcs impressionnants et de contre-jours en guise de portes bleues spectaculaires tapissées par des gorgones, tandis que les rochers colossaux apparaissent couverts d'algues colorées et que les fonds sablonneux sont couronnés de posidonie très verte. Les poulpes trouvent toujours des creux où s'établir tandis que les petits nudibranches paissent lentement à côté des éponges marines colorées.



Calp. Cala el Racó.

One of the best places on the entire coastline to begin sea diving. This cove, protected from northern winds, has everything a coastal diver could want: a safe location, clean waters, remains of a small fishing boat just -7 metres deep, a varied landscape, and so much life, all in a setting of serene beauty.

Un des plus beaux endroits de tout le littoral pour commencer nos incursions sous-marines. Cette crique, à l'abri des vents du nord, a tout ce que peut souhaiter un plongeur de littoral, un endroit sûr, des eaux limpides, des restes d'un petit bateau de pêche à -7 mètres seulement, variété de paysages et beaucoup, beaucoup de vie, dans un environnement d'une beauté sereine.



20 Calp / Altea. Morro de Toix.

Near the peak of the Mascarat cliffs, there are several possible dives. Depending on the current, which is always gentle, we will begin the route in one direction or the other. We will move forward in parallel to the wall, gaining in depth, finding a seabed that is initially sandy, dotted by rocks that grow larger and larger until they finally take on the shape of rock blocks where we can look for lobster, slipper lobster, meagre, etc.

Près du sommet des falaises du Mascarat, plusieurs immersions sont possibles. En fonction des courants éventuels, toujours doux, nous commencerons le parcours dans un sens ou dans l'autre. Nous longerons la paroi, en gagnant de la profondeur et nous nous retrouverons avec un fond sablonneux au départ, qui est ensuite parsemé de pierres qui gagnent petit à petit en taille et finissent en forme de blocs de roche que nous pourrons explorer à la recherche de langoustes, de grandes cigales de mer, de courbines...



21 Altea. Mascarat.

Here we are under the vertical walls of the Mascarat, where we can still see remains of small huts and rope stairs that were once used to fish *als penyasegats*. The seabed, with sand and Posidonia meadows is alternated with fallen rock, while the wall is perforated by large orifices that make chimneys, arches and dark entrances.

Nous nous trouvons en-dessous des parois verticales du Mascarat, où on peut encore trouver des restes des petites cabanes et des échelles à corde jadis utilisées pour la pêche als penyasegats. Le fond, de sable et posidonie, est entrecoupé de pierres tombées tandis que la paroi semble trépanée par de grands orifices formant des cheminées, des arcs et des entrées sombres.



22 Altea. Elephant Cave · Grotte de l'Éléphant.

-12m

Very close to the Albir lighthouse, the mountain wall makes a strange shape, somewhat like an elephant's head. Beneath it, we find the underwater cave that gives this dive its name, a simple and stunning experience where we can also visit the Cueva del Enanito (Dwarf's Cave), with formations whose back lighting and chimneys, acting as windows to the blue, are surprising.

Tout près du phare de l'Albir, la paroi de la montagne dessine une forme curieuse ressemblant à la tête d'un éléphant sous lequel se trouve submergée la grotte qui donne le nom à cette immersion, une plongée facile et éclatante qui nous permettra aussi de visiter la grotte de l'Enanito, des formations qui nous surprendront de par leurs contre-jours et leurs cheminées comme des fenêtres sur le bleu.

23 Altea. Mitjana Isle · Île Mitjana

A bit more than 3 miles from the Port of Altea, and at the foot of the Serra Gelada, this enclave provides us with a new opportunity to enjoy the variety and quantity of rare life. There are several different diving options, but if our air consumption is moderate, we can go all the way around the island. This is certainly a complete dive, with an abundance of life in a setting of exceptional beauty.

À un peu plus de 3 milles du port d'Altea et aux pieds de la Serra Gelada, cette enclave nous offre une nouvelle occasion de profiter d'une variété et d'une quantité de vie peu habituelle. Elle offre plusieurs options possibles au moment d'y faire de la plongée, mais si notre consommation d'air est modérée, nous pouvons entreprendre le retour complet à l'île. C'est, sans doute, une immersion complète, avec une abondance de vie et dans un cadre d'une beauté

-30m

24 Benidorm. Isle · Île.

The isle, in front of Benidorm's iconic skyline, hides several great diving locations. It also has the advantage of offering different orientations, which provides for a safe haven in the event of variations in sea or wind conditions. All these dives are remarkable thanks to the clarity of the water. Here, there is more than 30 metre visibility, and life is brimming in every corner, with curtains of small damselfish, clouds of white sea bream and shoals of salema. Seabeds of great personality and beauty.

L'île, face à la très personnelle ligne d'horizon de Benidorm, cache de nombreux points de très belle plongée, avec l'avantage supplémentaire d'offrir différentes orientations et par conséquent un refuge sûr face à des conditions variables de mer ou de vent. Toutes les immersions se distinguent par la clarté de l'eau, il y a là une visibilité de plus de 30 mètres et la vie déborde à chaque coin, avec des rideaux de petites castagnoles, des nuages de sargues et des bancs de salpes. Des fonds avec beaucoup de caractère et de beauté.



25 Benidorm. Llos

In front of the island there is a mountain that is entirely underwater. The peak is less than 10 metres deep, and the seabed falls up to -30 metres. We can gently descend on a simple contour, or allow ourselves to sink down the steep NE side. The walls are covered by colourful algae, and the descent is carpeted by yellow anemone. Sponges and starfish light up the stage, while a multitude of fish escort us on our dive. On the seabed, colossal rocks create hollows and passageways, with virgin stone. All this, and the excellent customary visibility, make

Face à l'île, il y a une montagne entièrement submergée, avec le sommet à moins de 10 mètres et le fond qui tombe jusqu'à -30 mètres, fond auquel nous pouvons descendre doucement par un tombant simple ou encore en nous laissant tomber par la coupe prononcée de sa face NE. Les parois sont couvertes d'algues colorées et les effondrements sont tapissés d'anémone jaune. Des éponges et des étoiles de mer illuminent la scène tandis qu'une multitude de poissons escortent notre immersion. Au fond, des rochers colossaux génèrent des trous et des passages dans lesquels se trouve une vierge en pierre. Tout cela et l'excellente visibilité habituelle font de celle-ci une immersion exceptionnelle.





26 Benidorm. 2ª Llosa.

About one hundred metres from the previous dive, we find a rocky stairway that drops the platform from -32 to -43 metres. It hosts an extraordinary concentration of life. On the top part, we find a verdant colony of gorgonian Paramuricea clavata, with an intense yellow colour, while the abundant hollows on the wall are home to several top-quality lobsters. Near them, there are forkbeard hake and conger eels that cautiously peer out from their hiding places.

À une centaine de mètres de l'immersion précédente, nous trouvons une marche rocheuse qui fait chuter la plateforme de -32 à -43 mètres et qui abrite une extraordinaire concentration de vie. Sur la partie supérieure, nous trouvons une colonie luxuriante de gorgogne Paramuricea clavata d'un jaune intense, tandis que les creux abondants dans la paroi abritent de nombreuses langoustes d'un bon calibre, et près d'elles, des mostelles et des congres qui regardent avec méfiance de leurs cachettes.

-45m

La Vila Joiosa. Shipwrecks · Épaves. Technical divers will have the chance to

Technical divers will have the chance to explore one of the shipwrecks or ships sunken during WWI in the waters near Vila Joiosa. There are 6 freight or passenger-freight ships, measuring between 68 and 122 metres in length, that fell prey to the German U-64 submarine's fire. They now rest at depths between -65 and -95 metres, and some of them are still in very good structural condition.

Les plongeurs techniques auront l'occasion de plonger dans l'une des épaves ou des bateaux coulés pendant la Première Guerre mondiale en eaux proches de la Vila Joiosa. Ce sont six bateaux de chargement ou mixtes de chargement et de passagers, avec des longueurs entre 68 et 122 mètres, qui furent la proie de la précision du sous-marin allemand U-64 et qui reposent désormais à des profondeurs comprises entre -65 et -95 mètres, quelques-uns encore en très bon état structurel.



28 El Campello. Caballón.

This is the name given to the large rocky bar which, originating in front of the cape of Las Huertas, runs almost in parallel to the El Campello coastline. Since it is so extensive, several dives are possible, depending on the starting point selected. A common characteristic is a white seabed with abundant Posidonia meadow with a towering rocky bar whose height can vary, but is about 4 or 5 metres at the highest points. This means that this dive can have a level variation of between -19 and -25 metres.

en parallèle du littoral d'El Campello. Étant donnée son étendue, plusieurs immersions sont possibles en fonction du point de départ choisi. La caractéristique commune est un fond meuble avec de la posidonie en abondance sur lequel se dresse une barre rocheuse d'une hauteur variable mais de 4 ou 5 mètres aux points les plus hauts, de sorte que dans cette immersion, nous pourrons varier de cote entre -19 et -25 mètres.

C'est le nom que reçoit une grande barre rocheuse qui, prenant son origine au cap de Las Huertas, s'étend pratiquement



Tabarca Island Marine Reserve Fishing Interest · Réserve marine intéressante pour la pêche, l'île de Tabarca. The first Marine Reserve created in Spain is located in the waters near this idyllic island that looks like an image from the past. The seabeds are truly extraordinary with their transparency and luminosity, offering over 10 dives for all levels and characteristics. The stunning Posidonia meadow and the orographic beauty of the

La première réserve marine qui est créée en Espagne se trouve dans des eaux proches à cette île idyllique qui ressemble à une image du passé. Les fonds marins sont réellement extraordinaires en transparence et luminosité et offrent plus de 10 immersions de tous les niveaux et toutes les caractéristiques. À souligner : leur resplendissante prairie de posidonie et la beauté orographique d'un substrat capricieux plein de vie.



Guardamar. Mardinian Shipwreck · Épave Mardinian.
Facing the coasts of Santa Pola and Guardamar, ranging

capricious substrate, teeming with life, are outstanding.

Facing the coasts of Santa Pola and Guardamar, ranging from -43 metres on the deck to -56 metres at the base, a steamship measuring almost 100 metres in length rests in sailing position, sunk in WWI by a German submarine. Diving on its deck, teeming with clouds of colourful fish, such as anthias, and covered in colourful fauna such as anemone and gorgonian, will stretch the limits of our imagination. We often come across predators such as Toothed Bream and the ever-enigmatic sunfish.

Face aux côtes de Santa Pola et Guardamar, sur un fond allant de -43 mètres sur le pont à -56 mètres à la base, un bateau à vapeur de presque 100 mètres de long coulé lors de la Première Guerre mondiale par un sous-marin allemand repose en position de navigation. Faire de la plongée sur son pont, rempli de nuées de poissons colorés tels que les barbiers communs et couvert de faune colorée comme des anémones et des gorgones dépassera notre imagination. Il est fréquent de se trouver face à des déprédateurs comme les dentés et les toujours aussi énigmatiques poissons-lune.



Legend · *Légende*

By boat · En bateau

By the coast · Par la côte

Depth · Profondeur

-24m

Expert · Expert

All levels · Tous les niveaux

Diving access • Accès à l'immersion

Depth · Profondeur

-24m

Wall diving · Plong
Shipwreck · Épave

Beginner · Débutant
Advanced · Confirmé

Wall diving · Plong
Shipwreck · Épave

Underwater mou

Characteristics · Caractéristiques Caves/grottos/arches · Cavernes/grottes/arcs

Wall diving · Plongée sous-marine de paroi Shipwreck · Épave Underwater mountain · Montagne engloutie

Rocky platform · Plateforme rocheuse

